

# ZUSAMMENFASSENDER TECHNISCHER BERICHT ZUR PRÜFUNG DES SAM HViso DC-X

## Hersteller

IPETRONIK GmbH & Co. KG  
Jägerweg 1  
D-76532 Baden-Baden

## Prüf- und Zertifizierstelle

TÜV SÜD Rail GmbH  
Ridlerstraße 57  
D-80339 München

## Systembeschreibung

Das Messgerät SAM-HViso DC-X besteht aus dem HV ISO Voltage Divider, dem Current-Limiter, dem dazugehörigen Leitungssatz und dem Versorgungs- und Auswertungsmodul M SENS. Das zum Betreiben des Messgerätes erforderliche Modul M SENS ist im Prüfumfang nicht enthalten. SAM HViso DC-X dient zur Spannungsmessung in Gleichstromkreisen im Messbereich X:  $\pm 10 \dots \pm 1000 \text{ V DC}$ , z.B. in Akkumulatorstromkreisen von Elektro- und Hybridfahrzeugen.

## Komponenten

### Hardware Komponenten

ISO Voltage Divider 15 V 0,7 VA  
Current Limiter  
Messbereich X:  $\pm 10 \dots \pm 1000 \text{ V DC}$

### Software Komponenten

nicht relevant

## Normen zur Prüfung

EN 60529:1991 + A1:2000  
EN 61010-1: 2001

### Abschnitte:

Prüfung unter den Bedingungen eines Einzelfehlers  
Aufschriften und Dokumentation  
Schutz gegen elektrischen Schlag  
Schutz gegen mechanische Gefährdung  
Mechanische Festigkeit gegen Schock und Stoß  
Schutz gegen Ausbreiten von Feuer  
Schutz gegen Gefährdungen durch Fluide

Schutz gegen Strahlung  
Schutz gegen freigesetzte Gase, Explosionen und Implosionen  
Gerätetemperaturgrenzen und Wärmebeständigkeit  
Baulemente  
Schutz durch Verriegelungen  
Mess- und Prüfgeräte

## Zusammenfassung

Das oben beschriebene Produkt wurde durch TÜV SÜD geprüft und erfüllt die Anforderungen für die Typprüfung gemäß EN 61010-1:2001. Der Prüfbericht IB 83000 T Version 1.0 vom 28.01.2010 mit zugehörigen Test Report enthält die detaillierten Prüfergebnisse. Die Prüfung gemäß EN 60529:1991 + A1:2000 wurde erfolgreich für die Schutzart IP 67 durchgeführt.

Diese Prüfbescheinigung gilt für die Teilkomponenten ISO Voltage Divider und Current-Limiter. Die Betriebsbedingungen sind im Prüfbericht sowie in der Bedienungsanleitung aufgezeigt.

Technischer Bericht: IB 83000 T Rev. 1.0

TÜV SÜD Rail GmbH  
München 29.01.2010



Dipl.-Ing. S. Ehrenberg